

# Radio Internet Wi-Fi avec écran couleur





Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 125820ABHB5X6XII · 2022-06

## Chère cliente, cher client!

Toujours rien qui vous plaise à la radio? Désormais, c'est du passé.

Avec votre nouvelle radio Internet, vous pouvez recevoir des milliers de stations du monde entier, dont plus de 1000 d'Allemagne.

Vous avez envie d'écouter de la musique hawaïenne ou du jazz de la Nouvelle-Orléans? Ou bien exclusivement de la musique des années 60? Aucun problème pour votre radio Internet: en appuyant sur un bouton, vous sélectionnez une station d'un pays ou d'un genre particulier.

Peu importe le lieu d'écoute, élégante et compacte votre radio s'adapte à tous les environnements. Pas besoin de PC. Il vous suffit d'une prise et d'un réseau Wi-Fi à connexion Internet rapide, de préférence DSL avec un tarif forfaitaire.

Et si vous souhaitez du sur-mesure, constituez votre propre programme à partir de vos fichiers musicaux. Avec le Wi-Fi, il est possible de transférer des fichiers de votre PC sur la radio Internet. Sans câble, dans toute la maison, et quand vous voulez.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en surfant avec votre radio.

## L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

#### Sommaire

- 4 À propos de ce mode d'emploi
- 5 Consignes de sécurité
- 7 Vue générale (contenu de la livraison)
- 11 Mise en service et premiers pas
- 11 Déballage
- 11 Activer la télécommande
- 11 Remplacer la pile de la télécommande
- 12 Installer l'appareil
- 12 Établir le branchement électrique
- 13 Mise en marche / Veille
- 13 Régler le volume
- 13 Régler la luminosité de l'écran

#### 14 Configuration requise

#### 15 Naviguer dans le menu

- 15 Saisie des chiffres, des lettres et des signes spéciaux
- 16 Informations à l'écran

- 16 Établissement de la première connexion
- 18 Déconnexion du réseau
- 19 Écoute de la Radio Internet
- 20 Créer et gérer les favoris
- 20 Accéder aux favoris
- 21 Rechercher et ajouter des stations
- 21 Utiliser la radio sommeil
- 21 Lecture de fichiers musicaux personnels via le Centre multimédia
- 22 Streaming via DLNA
- 23 Listes de lecture du Centre multimédia
- 23 Streaming via DLNA
- 24 Télécommande via une application
- 25 Médiathèque *My MediaU* Gestion des stations sur Internet
- 27 Écouter des Podcasts
- 27 Créer et gérer les favoris
- 28 Accéder aux favoris
- 28 Rechercher et ajouter un Podcast

#### 29 Écoute de la radio terrestre

- 29 Régler et mémoriser des stations
- 30 Écouter des stations mémorisées
- 30 Réception RDS
- 30 Réception Mono/stéréo
- 30 Écouter des stations FM via la radio Internet

#### 32 Utiliser la fonction Bluetooth®

#### 33 Branchement d'appareils externes

- 33 Écoute d'un appareil externe via la radio Internet
- 33 Écoute de la radio Internet via un appareil externe
- 34 Configurer
- 35 Affichage de l'heure
- 35 Gérer my mediaU
- 35 Réseau
- 36 Date et heure
- 37 Alarme
- 38 Minuteur
- 38 Programmateur
- 39 Langue
- 39 Variateur de luminosité
- 40 Affichage écran
- 40 Gestion de l'énergie
- 40 Minuterie de sommeil
- 40 Météo
- 41 Paramètres FM
- 41 Installation de la radio locale
- 41 Paramètres de lecture
- 42 Menu
- 42 Égaliseur
- 42 Reprise de la lecture au redémarrage
- 42 Appareil
- 43 Mise à jour de version
- 43 Réinitialiser aux valeurs par défaut
- 44 Problèmes / solutions

- 45 Réinitialisation
- 45 Glossaire
- 48 Nettoyage
- 48 Élimination
- 49 Caractéristiques techniques
- 50 Déclaration de conformité
- 51 Garantie
- 51 Service et réparations
- 51 Service client

## À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.

Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité. Mentions d'avertissement utilisées dans ce mode d'emploi:

**DANGER** vous met en garde contre les risques imminents de blessures graves ou un danger de mort.

**AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou un danger de mort.

**PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures légères.

**REMARQUE** vous met en garde contre les risques de détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.



Nous travaillons constamment à l'amélioration du logiciel, c'est pourquoi les captures d'écran de ce mode d'emploi peuvent varier légèrement du menu de votre appareil. Par ailleurs, nous vous conseillons de vérifier régulièrement si de nouvelles mises à jour sont disponibles (cf. chapitre «Configuration», point «Mise à jour de version»). Veuillez noter qu'après l'installation d'une mise à jour, l'affichage et les fonctions peuvent être différents de ceux présentés dans ce mode d'emploi.

## Consignes de sécurité

#### Domaine d'utilisation

- L'appareil est prévu pour la réception sans fil de stations radio Internet et pour la lecture de fichiers musicaux dans un réseau Wi-Fi.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.
- Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

#### Danger: risque pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle.

La télécommande contient une pile bouton. Si une pile bouton est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à pile ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants.

Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

• Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

#### Danger: risque électrique

- Ne plongez jamais la radio Internet dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne touchez pas l'article avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.

- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'appareil ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique.
- N'ouvrez et n'enlevez jamais des éléments du boîtier de l'appareil. Celui-ci contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car vous pourriez toucher des pièces sous tension.
- Pour couper complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant ... ... en cas de dysfonctionnement survenant pendant l'utilisation,
  - ... après l'utilisation et
  - ... en cas d'orage.

Tirez toujours sur le bloc-secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.

- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu et qu'il soit toujours suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas la radio si l'appareil, le bloc-secteur ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ne modifiez pas l'article. Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni pour mettre en service l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil ou de l'adaptateur secteur qu'à un atelier spécialisé ou au service client. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.

#### Danger: risque d'incendie/de brûlure

- Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement ou si un courtcircuit externe est induit. Aussi, pour mettre la pile en place, respectez impérativement la bonne polarité (+/-). Retirez la pile de la télécommande pour l'éliminer et recouvrez les pôles d'un ruban adhésif. Les piles doivent être éliminées séparément et à l'état déchargé.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles. Risque d'explosion!
- Ne posez jamais d'objets à flamme nue (bougies, etc.) sur l'appareil.
- Si vous placez l'appareil sur une étagère, veillez à respecter un espace minimum de 10 cm sur tous les côtés.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

#### **Risque de détérioration**

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc-secteur fourni (désignation précise au point «Caractéristiques techniques»).
- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Tenez l'appareil suffisamment éloigné de sources de chaleur comme les plaques de cuisson, les fours ou les poêles.
- Si l'appareil passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation risque de se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.
- Ne posez pas l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (téléviseurs ou enceintes, par exemple).

- Les haut-parleurs de l'appareil contiennent des aimants puissants. Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. loin des haut-parleurs, car les pistes magnétiques pourraient être endommagées.
   Tenez aussi les mémoires magnétiques, les montres et tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme, loin de l'appareil.
- Protégez les piles de la chaleur excessive.
   Enlevez la pile de la télécommande lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Si besoin, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de mettre la pile en place. Risque de surchauffe!
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, intercalez éventuellement un support non glissant entre le meuble et l'article.
- N'utilisez pas la sortie LINE OUT de la radio Internet comme prise de casque, car la puissance de sortie est trop forte et la qualité sonore manque de clarté.

### Vue générale (contenu de la livraison)



#### Face arrière







#### Télécommande



#### Signes à l'écran



## Mise en service et premiers pas

#### Déballage

**DANGER: risque pour les enfants** - danger de mort par étouffement/ingestion

• Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-le immédiatement. Conservez également les petits éléments (par ex. les piles) hors de portée des enfants.

▷ Déballez l'appareil et éliminez tout le matériel d'emballage.

#### Activer la télécommande



Ouvrez le compartiment à pile de la télécommande et retirez la bande isolante.

#### Remplacer la pile de la télécommande

## AVERTISSEMENT: risque de blessure

• Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Aussi, pour mettre la pile en place, respectez impérativement la bonne polarité (+/-). Utilisez uniquement une pile de type identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).



- 1. Repoussez le couvercle du compartiment à pile vers le bas.
- 2. Mettez la pile dans le compartiment à pile comme indiqué sur l'illustration en respectant la bonne polarité (+/-).
- 3. Remettez en place le couvercle du compartiment à pile sur la télécommande.

Ne manipulez pas la pile neuve directement avec les doigts, mais utilisez un chiffon sec. En effet, les empreintes déposées sur les surfaces de contact peuvent réduire la durée de vie de la pile.

#### Installer l'appareil



AVERTISSEMENT: risque d'incendie/de brûlure

• Si vous placez l'appareil sur une étagère, gardez un espace minimum de 10 cm sur tous les côtés.

PRUDENCE: risque de détérioration

• Protégez l'appareil de la chaleur, de la lumière directe du soleil ou du chauffage. Ne posez pas de flammes nues (p. ex. bougies) ou des récipients remplis de liquide à proximité ou sur l'appareil.

• Ne posez aucun objet sur l'appareil.

▷ Posez l'appareil sur une surface stable et plane.



La radio Internet peut recevoir des signaux Wi-Fi jusqu'à une distance max. d'env. 20 m. Toutefois, la portée et la qualité de réception peuvent être gênées par les conditions ambiantes. En choisissant l'emplacement d'installation, tenez compte des points suivants:

· Les obstacles tels que les armoires, murs ou plafonds en béton réduisent la portée.

· Les puissants champs magnétiques (p. ex. dans les haut-parleurs) peuvent perturber la réception.

· Si besoin, essayez plusieurs emplacements pour obtenir une réception parfaite.

#### Établir le branchement électrique

**REMARQUE:** risque de détérioration

• Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni.



- 1. Introduisez la fiche de raccordement du bloc-secteur dans la prise de raccordement **DC IN** au dos de l'appareil.
- 2. Branchez le bloc-secteur sur une prise de courant aisément accessible.

Le logo Tchibo apparaît à l'écran pendant quelques secondes pendant le démarrage de l'appareil, puis *Connexion au réseau*. Lors de la première mise en service, la sélection de la langue apparaît en premier.

Pour savoir comment poursuivre, consultez le chapitre «Établissement de la première connexion».

#### Mise en marche / Veille

Appuyez sur la touche 😃 de l'appareil ou de la télécommande pour mettre l'appareil en veille ou le remettre en marche.

L'appareil démarre en reprenant les derniers réglages programmés.



En mode Veille, l'écran affiche la date et l'heure. Vous pouvez compléter individuellement cet affichage par la météo (voir *Configuration > Météo > Affichage veille* au chapitre «Configurer»). Ensuite, la date/l'heure et la météo apparaissent en alternance à l'écran.

- En mode veille, si vous n'avez pas choisi l'affichage automatique de l'heure, vous pouvez aussi ouvrir le menu Météo (*Définir la position (Météo*) en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou sur le bouton de réglage **OK** de l'appareil.
- ▷ En appuyant sur les touches ◀ ou ▶, vous pouvez consulter les prévisions météorologiques à 5 jours pour le lieu choisi.

#### Régler le volume

Sur l'appareil:

- ▷ Tournez le bouton de réglage NAVIGATION ...
  - ... dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume.
  - ... dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le volume.

Avec la télécommande:

- ▷ Appuyez ...
  - ... sur 💶 pour baisser le volume.
  - ... sur ◀+ pour monter le volume.
  - ... sur 🕸 pour désactiver le haut-parleur. 🔩 s'affiche à l'écran.
  - ... à nouveau sur ightarrow pour remettre le haut-parleur en marche.

#### Régler la luminosité de l'écran

Appuyez sur la touche **Dim** de la télécommande ou **Dimmer** sur l'appareil pour régler la luminosité d'écran en 6 paliers.

## Configuration requise



Dans le «Glossaire», vous trouverez l'explication des termes techniques employés.

Pour que la radio Internet puisse fonctionner, elle doit être intégrée au réseau sans fil (Wi-Fi) existant. Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplie:

- Il vous faut:
  - un accès Internet à partir d'une connexion large bande, c.-à-d. dénéralement un raccordement DSL;
  - un Access Point sans fil, généralement un routeur Wi-Fi ou un routeur modem Wi-Fi (celui-ci doit supporter 802.11b/g/n) qui établit la connexion entre la radio Internet et l'Internet;
  - un tarif forfaitaire évitant des frais trop importants, sachant que pendant l'écoute, des données sont en permanence téléchargées de l'Internet;
  - un PC ou un smartphone disposant d'un accès au réseau par le même Access Point que la radio Internet si vous souhaitez utiliser la radio Internet pour accéder à votre collection de musique numérique.
- Si votre réseau est protégé par un code WEP ou WPA, celui-ci doit être connu. Il sera entré au moment de l'établissement de la première connexion. Les réseaux non protégés n'ont pas besoin de code.
- Si votre Wi-Fi n'est pas visible, il vous faut entrer l'adresse MAC de la radio Internet dans le routeur pour permettre la connexion. Vous trouverez l'adresse MAC dans Configuration > Appareil > Infos système > Info Wi-Fi > Adresse MAC.

Les explications relatives à la saisie de l'adresse MAC dans le routeur se trouvent dans les Instructions/l'Aide de l'Access Point (routeur Wi-Fi).

- Veillez à ce que l'Access Point (routeur Wi-Fi) soit en marche et que la fonctionnalité Wi-Fi soit activée.
- Si vous avez attribué au routeur des adresses IP fixes, entrez l'une de ces adresses dans la radio Internet. Réglages supplémentaires: masque réseau, passerelle et DNS (cf. chapitre «Configuration», point «Réseau»).

## Naviguer dans le menu

Vous pouvez naviguer dans le menu avec la télécommande ou bien avec les éléments de commande de l'appareil.

|  | Télécommande | Appareil   |
|--|--------------|--|
| Monter dans la liste   |              | Tourner le bouton de réglage <b>NAVIGATION</b><br>vers la gauche |
| Descendre dans la liste  | ▼            | Tourner le bouton de réglage <b>NAVIGATION</b><br>vers la droite |
| Se déplacer vers la gauche sur<br>la ligne / un niveau plus haut | -            | •  |
| Se déplacer vers la droite sur<br>la ligne / un niveau plus bas  | ►            | ►  |
| Valider l'entrée   | ОК           | Appuyer sur le bouton de réglage 🎩 OK                            |
| Retourner au menu principal                                      | Home         | MENU   |

#### Saisie des chiffres, des lettres et des signes spéciaux

| 02:18                                | Le curseur indique la position vide.<br>Sur l'appareil:   |
|--------------------------------------|---|
| Entrez mot de passe                  | Tournez le bouton de réglage NAVIGATION vers la droite<br>pour afficher le prochain signe.                |
| h 6 1 c <mark>3</mark>               | Tournez le bouton de réglage NAVIGATION vers la gauche<br>pour afficher le signe précédent.               |
| 5/5                                  | <ul> <li>L'ordre est le suivant:<br/>espace, lettres (majuscules et minuscules en alternance),</li> </ul> |
| modifier: <b>★ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓</b> | signes spéciaux, chiffres.  |

▷ Avec ▶, passez à la prochaine position, votre entrée est mémorisée.

▷ Avec ◀, reculez d'une position, vous pouvez écraser ce qui a éventuellement été saisi.

▷ Dès que la saisie est terminée, confirmez en appuyant sur le bouton de réglage 🗾 OK.

▷ Pour supprimer une seule entrée, sélectionnez l'espace (directement avant le A).

Avec la télécommande:

▷ Appuyez plusieurs fois sur la touche numérique correspondante:

- 0 0 (supprimer l'entrée)
- 1 1 (espace) @ ! " # \$ % & ' () \* + , -. /:; <= > ? [ \ ] ^\_ ` { | } ~
- 2 2ABCabc
- 3 3 D E F d e f
- 4 4GHIghi
- 5 5JKLjkl

- **6** 6 M N O m n o
- 7 7 PQRSpqrs
- 8 8TUVtuv
- **9** *WXYZwxyz*

 $\triangleright$  Vous pouvez aussi entrer les chiffres et lettres uniquement avec les touches de curseur:

vers la position d'entrée précédente,

- l'entrée peut être écrasée
- sélectionner Chiffre/Lettre
- sélectionner Chiffre/Lettre



vers la prochaine position d'entrée, la dernière entrée est mémorisée

**OK** confirmer l'entrée dans son ensemble

#### Informations à l'écran

Sur la ligne inférieure de l'écran sont indiquées les opérations permises par chaque option de menu p. ex.:



Entrée avec ▲ et ▼ ou tourner le bouton NAVIGATION vers la gauche/la droite Déplacement sur la ligne avec ◀ et ► Confirmer saisie avec OK ou ■ OK Monter d'un niveau avec ◀ La 1re des 10 options de menu est sélectionnée Descendre d'un niveau avec ►

## Établissement de la première connexion

A

Pour éviter les problèmes de connexion radio, nous vous conseillons d'établir la première connexion à proximité de l'Access Point (routeur Wi-Fi).



Appuyez éventuellement sur 😃 pour allumer l'appareil. Un affichage d'accueil apparaît à l'écran pendant quelques secondes pendant le démarrage de l'appareil, puis *Connexion au réseau*.

À la première mise en service, l'appareil affiche les points suivantes:

- . Une liste des langues disponibles. Choisissez votre langue.
- 2. Une *déclaration de protection des données* pour l'utilisation de la médiathèque Internet *My MediaYou*.
  - Si vous souhaitez utiliser la médiathèque My MediaYou, scannez le code QR affiché ou ouvrez la page www.mediayou.net/policy.php sur votre smartphone ou sur votre ordinateur pour lire les dispositions relatives à la protection des données.
- 3. Pour accepter *la déclaration de protection des données*, appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou sur le bouton de réglage **I OK** de l'appareil.

#### 4. Vérifier le réseau au démarrage? Répondez Oui pour que l'appareil se reconnecte automatiquement au réseau au moment de la prochaine mise en marche.

Si vous répondez *Non*, la connexion ne sera rétablie que lorsque vous appellerez une station Internet.

#### 5. Voulez-vous configurer le réseau maintenant?

Répondez ...

- ... Oui pour établir la connexion.
- ... APP pour simplifier l'établissement de la connexion via l'appli MediaU sur smartphone.

... **WPS** pour simplifier l'établissement de la connexion depuis le routeur (uniquement pour les routeurs compatibles avec le protocole WPS).

Appuyez ensuite sur la touche WPS de votre routeur.

... Non si vous souhaitez écouter uniquement la radio terrestre

ou utiliser la radio Internet comme amplificateur pour un appareil externe.



Si vous avez répondu *Oui*, l'affichage passe sur *Recherche de réseaux sans fil* et peu après, une liste des réseaux Wi-Fi disponibles vous est présentée.

Le nombre de lignes du symbole d'émetteur figurant devant le nom du réseau (SSID) indique la puissance relative du signal du réseau.

Le symbole de clé indique que le réseau est protégé par un mot de passe.

Sélectionnez votre réseau et confirmez avec **OK**.

- Si l'appareil ne trouve pas de réseaux Wi-Fi, l'écran affiche *Aucun réseau sans fil trouvé*. Changez de lieu si besoin est, et vérifiez votre routeur Wi-Fi.
  - Vous trouverez la SSID de votre Access Point dans le Réglage de l'Access Point (routeur).
- 7. Si votre réseau Wi-Fi est protégé par un mot de passe, vous êtes invité à entrer votre mot de passe.

Entrez votre mot de passe avec les touches numériques et alphabétiques de la télécommande ou directement sur l'appareil (voir «Naviguer dans le menu» > «Saisie des chiffres, des lettres et des signes spéciaux»).

Tenez compte des majuscules et des minuscules lors de votre saisie.



Protégez impérativement votre Wi-Fi par un mot de passe. C'est la seule manière d'empêcher les infractions non autorisées ou les abus.

#### 8. Connexion au réseau

L'établissement de la connexion avec le réseau dure quelques secondes.



Dès que la connexion est établie, apparaît le menu principal avec les options du menu principal:

- Internet Radio: Accès aux stations radio du monde entier Podcast Accès aux Podcasts du monde entier Centre multimédia: Accès à vos appareils UPnP via un logiciel compatible streaming · FM: Stations FM terrestres, pas de Wi-Fi nécessaire · AUX: Accès aux appareils connectés par la prise AUX IN Connexion Bluetooth® avec un smartphone ou une tablette Bluetooth: Configuration: Divers paramètres système, réveil, etc. Radio locale: Accès aux stations radio d'une région sélectionnée (p. ex. radios allemandes uniquement) Accès à une médiathèque sur Internet: Cette option de menu n'apparaît que si Mv mediaU: la fonction a auparavant été activée sous **Configuration > Gérer MvMediaU**. · DAB (Wi-Fi): Accès à une liste de stations DAB+ locales pouvant être captées sur Internet. Cette option ne s'affiche que si vous avez au préalable sélectionné le lieu pour leguel ce service doit être proposé. La procédure est indiquée au chapitre «Configuration», au point «Paramètres FM». Il faut en outre activer l'option DAB(Wi-Fi) sous Configuration > Installation de la radio locale.
  - ▷ Les touches ◀ / ▷ ou le bouton de réglage NAVIGATION de l'appareil vous permettent de naviguer entre les options du menu principal.
  - ▷ Pour sélectionner l'une des options du menu principal, appuyez sur **OK**.
  - Quand vous avez sélectionné une option de menu, vous pouvez généralement remonter d'un niveau avec (sauf avec *FM*, *AUX* et *Bluetooth*).
  - ▷ Vous pouvez appeler le menu principal avec **Home** ou **MENU**.

#### Déconnexion du réseau

Lorsque vous utilisez votre appareil uniquement pour écouter la radio terrestre, comme amplificateur ou comme réveil, sans accès aux stations Internet, vous pouvez déconnecter le réseau.

- 1. Sélectionnez Configuration > Réseau > Configuration du réseau sans fil.
- 1. Sélectionnez *Désactiver* et confirmez avec **OK**.

L'action *Désactiver* vous déconnecte du réseau Wi-Fi.

▷ Pour connecter l'appareil à nouveau, sélectionnez Activer et confirmez avec **OK**.

L'appareil affichera alors la liste des réseaux sans fil disponibles (voir étape 5 du point précédent).

Sélectionnez le réseau et entrez votre mot de passe ou confirmez le mot de passe si celui-ci est déjà enregistré.

## Écoute de la Radio Internet



Sélectionnez Internet Radio.

Dans le sous-menu se trouvent les options de menu suivantes:

- *Mes favoris* Liste des stations mémorisées
- Station radio Listes de toutes les stations disponibles dans le monde
- Radio sommeil
   Paramétrage de la radio sommeil
- *Écoutes récentes* Historique des stations écoutées
- Service
   Recherche de station et entrée manuelle de stations

À la première mise en service, aucune station n'est encore mémorisée dans les favoris ou l'historique.

2. Sélectionnez p. ex. *Station radio*.

Vous pouvez choisir entre:

- Top 20 Global
  - Liste des 20 stations les plus écoutées dans le monde
- Genre

Vous trouvez ici d'autres sous-menus avec des listes de stations classées par type de musique.

Pays/Région

Vous trouverez ici d'autres sous-menus avec des listes de stations classées par pays.

• Top stations

Vous trouverez ici les stations les plus écoutées du monde entier. La liste est actualisée automatiquement et régulièrement.

#### 3. Sélectionnez une station ...

- a. ... et passez de la liste de stations au sous-menu avec ►. Vous pouvez choisir entre:
  - Ajouter aux favoris
  - Auto-Scan

Les stations de la liste sélectionnée sont diffusées l'une après l'autre pendant env. 30 s

• Lecture

A

Ces options sont toujours disponibles lorsque vous avez marqué (mais pas encore confirmé) une station.

b. ... ou confirmez la sélection avec **OK**.

L'appareil établit la connexion (si le signal est suffisamment puissant). Vous pouvez alors écouter la station sélectionnée.



Quand vous avez sélectionné une station, elle s'affiche à l'écran avec son logo. En appuyant sur ▶, vous pouvez afficher une version agrandie du logo.

▷ Avec ◀, vous remontez d'un niveau, avec **Home** ou **MENU**, vous retournez au menu principal.

#### Créer et gérer les favoris

#### Créer

- ▷ Vous créez un favori en ...
  - ... sélectionnant une station puis en appuyant quelques secondes sur la touche **Preset** de la télécommande ou **FAV** de l'appareil, ou encore sur l'une des touches **1-4** de l'appareil. Dans la ligne supérieure de l'écran
    - s'affiche 💶 pendant que l'appareil mémorise.

#### L'affichage passe sur *Mes favoris*.

Avec ▲/▼ sur la télécommande ou le bouton de réglage **NAVIGATION** de l'appareil, vous pouvez sélectionner un autre espace mémoire et confirmer avec **OK**.

Vous pouvez aussi attendre quelques secondes que l'espace mémoire réglé soit mémorisé automatiquement.

... marquant une station et en sélectionnant dans le sous-menu Ajouter aux favoris et en confirmant avec OK.

#### Gérer

Dans Internet Radio > Mes favoris, vous trouvez la liste des favoris créés.

▷ Avec ▶, passez au sous-menu avec les options suivantes:

• Supprimer

Efface une station de la liste des favoris

- Déplacer vers le haut / Déplacer vers le bas Trie les stations dans la liste
- Renommer

Vous pouvez donner ici à la station un nom de votre choix

• Lecture

250 espaces de mémoire pour favoris sont à votre disposition.

#### Accéder aux favoris

Configuration requise: vous vous trouvez dans le menu Internet Radio.

#### Avec la télécommande:

▷ Pour appeler un favori mémorisé, ...

- ... appuyez sur la touche numérique correspondante. Pour les chiffres à deux ou trois positions, appuyez rapidement sur les chiffres correspondant les uns après les autres. L'espace mémoire s'affiche en gros à l'écran tandis que vous appuyez sur les touches numériques.
- ... sélectionnez *Internet Radio > Mes favoris* et allez avec ▲/▼ ou les touches numériques dans l'espace mémoire.
- ... chargez la liste des favoris en appuyant brièvement sur la touche **Preset**. Ensuite, vous pouvez sélectionner les stations mémorisées souhaitées avec ▲/▼ ou les touches numériques et confirmer avec **OK**.

Sur l'appareil:

- Chargez la liste des favoris avec FAV, tournez le bouton de réglage NAVIGATION pour choisir un favori et appuyez sur I OK pour confirmer votre choix.
- Pour les emplacements de mémoire 1 à 4 des favoris, vous pouvez aussi appuyer brièvement sur l'une des touches de chiffres.

#### Rechercher et ajouter des stations

Chercher des stations:

- 1. Si vous cherchez une station particulière, dont vous connaissez le nom ou une partie du nom, sélectionnez l'option de menu *Internet Radio* > *Service* > *Rechercher une station radio*.
- 2. Entrez la partie du nom de la station que vous connaissez. Vous n'avez pas besoin de tenir compte des majuscules et minuscules.

Toutes les stations, dont le nom contient cette suite de lettres et de chiffres sont alors affichées.

Si l'appareil ne trouve rien de correspondant, Vide reste affiché.

Ajouter des stations:

Sous Radio Internet > Service > Ajouter une nouvelle station, vous pouvez aussi ajouter une station qui n'apparaît pas jusqu'à présent dans les listes si vous connaissez son URL.

Cette station sera alors directement reprise dans la liste des favoris.



Certaines stations indiquent p. ex. sur leur page d'accueil un lien direct pour les radios Internet.

Sous Radio Internet > Service > App, vous trouverez un code QR permettant de télécharger l'application AirMusic Control pour Android dans Google Play Store directement sur votre smartphone.



Avec iOS, vous pouvez également télécharger l'application dans l'App Store de Apple.

#### Utiliser la radio sommeil

Sous l'option de menu *Radio Internet > Radio de sommeil*, vous trouvez une liste de stations radio spéciales qui émettent 24h sur 24 des bruits ou de la musique aidant à s'endormir, par ex. *Oiseaux, Berceuse, Piano, Pluie, Spa, Univers, Ondes, Bruit blanc*.

## Lecture de fichiers musicaux personnels via le Centre multimédia

La radio Internet peut communiquer avec d'autres appareils Wi-Fi de votre foyer par l'intermédiaire des standards UPnP et DLNA.

Vous pouvez ainsi écouter sur la radio Internet des fichiers musicaux stockés sur votre PC ou votre appareil mobile Android (smartphone, tablette) ou télécommander la radio Internet depuis un appareil mobile.



• Nous décrivons ici l'exemple de la connexion d'un PC tournant sous Windows 7 avec la radio Internet via le Media Player. Il se peut que votre système d'exploitation ou votre logiciel ou application fonctionne différemment. Consultez la description correspondante du système d'exploitation ou du logiciel/de l'application.

• Pour que les différents appareils puissent communiquer, ils doivent être connectés au même réseau Wi-Fi.

#### Streaming via DLNA

Dans le Centre multimédia, vous pouvez relier la radio Internet à votre PC ou à un autre serveur UPnP et lire les fichiers musicaux qui y sont classés et gérés.

Sous Windows, le lecteur Media Player constitue la possibilité la plus simple de configurer un serveur UPnP.

Configuration requise: Windows Vista, Windows7/8; Media-Player 11 ou supérieur.

Les deux appareils doivent être connectés au même réseau Wi-Fi.

Autoriser l'échange UPnP sur le PC

Vous devez, le cas échéant, autoriser l'échange uPnP sur votre PC.

Exemple pour Windows 7:

1. Ouvrez le Media Player.

2. Dans la barre de menu, cliquez sur *Diffusion en continu > Autoriser la télécommande du Player ... Activer la diffusion multimédia en continu ... (autoriser la lecture automatique des médias par des périphériques).* Attendez ensuite quelques secondes.



Établir la connexion entre la radio Internet et le serveur UPnP



Pour que la radio Internet puisse accéder aux fichiers musicaux stockés sur le serveur UPnP, dans le cas présent le PC, celui-ci doit être sous tension. Les deux appareils doivent être connectés au même réseau Wi-Fi.

- 1. Sélectionnez sur la radio Centre multimédia > UPnP et confirmez avec OK.
- 2. Sélectionnez dans la liste votre PC ou serveur UPnP.
- 3. Via *Musique > Tous les fichiers musicaux*, chargez vos fichiers musicaux dans la liste de musique.
- 4. Sélectionnez le titre souhaité.

Au lieu de cliquer sur *Tous les fichiers musicaux*, vous pouvez aussi faire votre choix selon les critères définis dans le standard UPnP. Ce sont notamment:

- Interprète
- Album
- Genre

Des fichiers musicaux ne sont pas forcément affichés dans toutes les options de menu disponibles. Si, p. ex., vous n'avez pas créé de liste de lecture dans votre Media Player, la radio Internet indique *Ma liste de lecture > Vide*.

Important: les noms de fichiers ne doivent pas dépasser 40 caractères. Les fichiers musicaux dont le nom est plus long ne sont pas affichés.



Pour pouvoir diffuser des fichiers depuis votre smartphone ou tablette Android, téléchargez une application de partage de contenus multimédias.

#### Listes de lecture du Centre multimédia

Vous pouvez établir des listes de lecture provisoires pour la radio Internet à partir des fichiers musicaux existants. Ils seront automatiquement effacés dès que vous éteindrez l'appareil.

▷ Sélectionnez un titre et maintenez enfoncé **OK** ou le bouton de réglage.

Vous trouverez alors le titre sous l'option de menu Centre multimédia > Ma liste de lecture.

Sous Supprimer ma liste de lecture, vous pouvez supprimer cette liste.

Avec l'option de menu Configuration > Paramètres de lecture, vous pouvez choisir parmi les fonctions de répétition:

- Désactiver
- Répéter tout
- Répéter un
- Lecture aléatoire

#### Streaming via DLNA

Le standard d'interconnexion DLNA vous permet de connecter différents appareils comme un PC, un smartphone ou une tablette avec la radio Internet et de partager des contenus multimédia.

Configuration requise:

PC: Windows7/8; Media Player 12 ou supérieur.

Appareil mobile: Android 4.1.2 ou supérieur.

Les deux appareils doivent être connectés au même réseau Wi-Fi.

Formats pris en charge: MP3, WMA, WAV, AAC.

Exemple Windows 7:

- 1. Sélectionnez *Panneau de configuration > Réseau et Internet > Centre réseau et partage > Options de diffusion multimédia en continu.*
- 2. Activez «*Autorisé*» pour la radio Internet.
- 3. Ouvrez le Media Player.
- 4. Sélectionnez Diffusion en continu > Télécommander le Player ...
- 5. Cliquez avec le bouton droit de la souris p. ex. sur un morceau de musique et sélectionnez dans le menu contextuel *Lire sur > Internet Radio*.

La fenêtre qui s'ouvre vous permet de piloter la lecture par l'intermédiaire de la radio Internet.

Piloter le streaming depuis un smartphone / une tablette

Pour ajouter un smartphone ou une tablette (système d'exploitation Android) à votre réseau domestique, vous avez besoin d'une application comme **bubbleUPnP**.

Marche à suivre:

- 1. Choisissez la radio Internet comme lecteur (sous «Render» dans bubbleUPnP).
- 2. Sélectionnez un appareil comme serveur (votre PC, par exemple) et sélectionnez les fichiers musicaux que vous voulez écouter.

Pendant la lecture du fichier musical, l'écran affiche les informations sur le morceau en cours de lecture stockées sur le serveur.



- Si vous sélectionnez la radio Internet comme serveur, vous pouvez écouter la musique par exemple sur un autre appareil de lecture.
- Pendant le streaming DLNA, vous ne pouvez commander sur la radio Internet que le volume et la fonction veille. Toutes les autres fonctions sont bloquées et ne peuvent être commandées que depuis l'application.
- Afin de rétablir le contrôle normal de la radio Internet, vous devez désactiver la fonction DLNA sur le PC ou sur le smartphone/la tablette.
- Tant que la radio Internet est connectée au réseau domestique, les options du menu principal *MyMediaU* et *Configuration* ne s'affichent pas. Elles ne sont réactivées que lorsque la connexion a été coupée.

#### Télécommande via une application

Avec une application correspondante pour Android ou iOS, comme AirMusic Control, p. ex., vous pouvez commander la radio Internet depuis votre smartphone ou votre tablette.

Mais vous pouvez aussi utiliser d'autres applications de streaming DLNA pour Android ou iOS. Les fonctionnalités peuvent être différentes.

Important: les deux appareils doivent être connectés au même réseau sans fil.

Dès que les appareils sont connectés, le smartphone ou la tablette reproduisent à l'identique la structure du menu de la radio Internet. Vous pouvez sélectionner toutes les fonctions, comme sur la radio. L'écran de la radio affiche les fonctions/options de menu sélectionnées.



- Si vous commandez la radio Internet avec l'application, il se peut que pendant ce temps-là, il ne soit pas possible d'établir de connexion UPnP avec le Windows Media Player.
- Vous trouverez le code QR pour l'application dans le menu principal: *Configuration > Appareil > App*. Avec iOS, vous pouvez également télécharger l'application dans l'App Store de Apple.

## Médiathèque My MediaU - Gestion des stations sur Internet



Pour pouvoir accéder à vos stations préférées dans le monde entier, à tout instant et avec tous les appareils aptes à la diffusion des flux (streaming), vous pouvez créer gratuitement un compte (accès) sous <u>www.mediayou.net</u> pour une médiathèque et y inscrire autant d'appareils que vous voulez. L'accès nécessite un nom d'utilisateur et un mot de passe de votre choix.

| outer une radio (Pas obligatoire pou   | ur les utilisateurs de PC et de téléphones mo | biles)                  |  |          |
|--|---|-------------------------|--|----------|
| <ul> <li>Disposer des stations préférées</li> <li>Ajoutez manuellement les static</li> </ul> | dans votre radio.<br>ns à votre radio.        |                         |  |          |
| Nommez votre radio ici   | NÚMERO DE SERIE                               | Ajouter<br>obtenir le r | iter O Comment et où<br>ir le numéro de série? |          |
| Nom de la radio  | Número de serie                               |                         | Editer   | Supprime |
| tchibo   | 44334C4E9AD8                                  |                         |  | <b></b>  |

Par ailleurs, vous devez connaître l'adresse MAC de votre appareil (désigné par numéro de série sur MediaYou) pour inscrire cet appareil dans votre compte, à l'option de menu «Radio» («Personnalisez votre radio Internet»).

- Vous trouverez l'adresse MAC de la radio Internet sous Configuration > Appareil > Infos système > Infos sur le réseau sans fil > Adresse MAC.
- Pour pouvoir accéder à la médiathèque avec la radio Internet, vous devez, après avoir inscrit l'appareil, activer cette fonction sous *Configuration > Gérer my mediaU* (cf. Également le chapitre «Configuration» > Gérer MyMediaU).

L'appareil établit automatiquement la connexion avec votre compte et affiche la sélection qu'il contient:

- Station favorite
- Genre/Région favori(te)
- Radio locale
- Ajouter manuellement



- L'affichage à l'écran de la radio Internet peut être différent en fonction de vos réglages personnels dans MyMediaU.
- Si l'appareil n'est pas encore inscrit sur MediaYou, une remarque correspondante s'affiche si vous voulez activer *my mediaU*.
- Si vous avez inscrit l'appareil sur plusieurs comptes, ceux-ci vont être affichés après l'activation et vous pourrez alors sélectionner le compte souhaité.
   Il n'est pas nécessaire d'entrer un mot de passe.

04:14

Image: Constrained on the second secon

L'option de menu **my mediaU** apparaît désormais aussi dans le menu principal.

Vous retrouvez ici la sélection:

- Station favorite
- Genre/Région favori(te)
- Radio locale
- Ajouter manuellement

Cette sélection se trouve aussi dans la médiathèque (option de menu «my mediaU») où vous pouvez classer et gérer les stations en conséquence.

| 1         | medial U                     | Q Rechercher station, genre/région/ville Bonjour  | @tchibo.de 🗕 😈        |
|-----------|------------------------------|---|-----------------------|
| â         | Accueil                      | my mediaU + Editer  | - plier               |
| IJ        | Genre                        |   |                       |
| ۷         | Région                       | • V/V Station Favorite  | + Ajouter un classeur |
| DAB       | DAB                          | ∫ 101.ru Vladimir Visotsky  | 0                     |
| HD        |                              | ∫ 95bFM   | 0                     |
| Ø         | my mediaU                    | BBC Radio 6 Music     BBC Radio 6 Music     BBC Radio 6 Music     Compare the second | 0                     |
| á         | Radio                        | No. and a second  |                       |
| \$        | Ecoutes récentes             | J Radio Schwarze Welle  |                       |
| U         | Recommandations              | - 🎜 Genre/Région favori(te)   |                       |
| ?         | FAQ                          | - 💡 Radio locale (Ville)  |                       |
| ©<br>cont | Politique de<br>fidentialité | ✔ Configurer ma radio locale  | ø                     |
| Préré     | glé 🖤                        | - 🚢 Ajouter manuellement + Ajouter mar  | uellement une station |

Sous «Ajouter manuellement», vous pouvez aussi créer un lien entre l'appareil et des Podcasts. Pour ce faire, vous devez connaître l'URL du Podcast.

- 1. Remplissez les champs marqués dans votre compte MediaYou sous «Ajouter manuellement».
- 2. Dans la radio Internet, allez sur *Configuration > Gérer my mediaU* et réactivez.
- 3. Sous *my mediaU > Ajouter manuellement*, vous trouverez tous les classeurs et adresses ajoutés et pouvez sélectionner le Podcast.

Les formats de Podcast suivants sont pris en charge:

- asx
- m3u
- pls
- pure streaming avec protocoles HTTP, RTSP ou MMS

## Écouter des Podcasts



1. Sélectionnez *Podcast*.

Dans le sous-menu se trouvent les options de menu suivantes:

Mes favoris
 Liste des programmes mémorisés
 Pays/Région

Vous trouverez ici d'autres sous-menus avec des Podcast classés par pays.

• Genre

Vous trouverez ici d'autres sous-menus avec des listes de programmes classés par genre.

 Station écoutée en dernier Liste des stations que vous avez mémorisées Recherche

Recherche de podcasts

À la première mise en service, aucun programme n'est encore mémorisé dans les favoris ou l'historique.

- 2. Sélectionnez un Podcast d'une des listes et appuyez sur **OK**. Une liste des tous les épisodes du Podcast s'affiche.
- 3. Sélectionnez l'un des épisodes affichés et ...
  - a. ... appuyez sur ▶ pour entrer dans le sous-menu de l'épisode. Vous pouvez sélectionner entre: • *Ajouter aux favoris* 
    - Lecture

Ces options sont toujours disponibles quand vous sélectionnez un épisode (mais que vous ne l'avez pas encore confirmé).

 b. ... confirmez l'épisode sélectionné avec **OK**.
 L'appareil établit la connexion (si le signal est suffisamment puissant). Vous pouvez alors écouter le Podcast sélectionné.

▷ En appuyant sur ◀, vous remontez d'un niveau, avec **Home** ou **MENU**, vous retournez au menu principal.

#### Créer et gérer les favoris

#### Créer

▷ Vous créez un favori en ...

- ... sélectionnant ou écoutant un Podcast ou un épisode puis en appuyant quelques secondes sur la touche **Preset** de la télécommande ou **FAV** de l'appareil, ou encore sur l'une des touches **1-4** de l'appareil. Dans la ligne supérieure de l'écran, s'affiche pendant que l'appareil mémorise. (Si le symbole est barré d'une croix rouge, c'est qu'il n'a pas été possible d'enregistrer le Podcast.)
- ... en marquant un épisode dans le menu et en sélectionnant *Ajouter aux favoris* dans le sous-menu, puis en confirmant avec **OK**. Le Podcast est enregistré dans son intégralité (pas uniquement l'épisode en question).

#### Gérer

Dans Podcast > Mes favoris, vous trouvez la liste des favoris créés.

▷ Avec ▶, passez au sous-menu avec les options suivantes:

• Supprimer

Efface un programme de la liste des favoris

- *Déplacer vers le haut* Déplace le Podcast d'une place vers le haut
- Déplacer vers le bas
   Déplace le Podcast d'une place vers le bas



250 espaces de mémoire pour favoris sont à votre disposition.

#### Accéder aux favoris

Condition requise: vous vous trouvez dans le menu Podcast.

Avec la télécommande:

▷ Pour appeler un favori mémorisé, ...

... appuyez sur la touche numérique correspondante. Pour les chiffres à deux ou trois positions, appuyez rapidement sur les chiffres correspondant les uns après les autres.

L'espace mémoire s'affiche en gros à l'écran tandis que vous appuyez sur les touches numériques.

- ... sélectionnez *Podcast > Mes favoris* et allez avec **A**/**V** ou les touches numériques dans l'espace mémoire.
- ... chargez la liste des favoris en appuyant brièvement sur la touche **Preset**. Ensuite, vous pouvez sélectionner les programmes mémorisés souhaités avec ▲/▼ ou les touches numériques, puis confirmer avec **OK**.

Sur l'appareil:

Chargez la liste des favoris avec **FAV**, tournez le bouton de réglage **NAVIGATION** pour choisir un favori et appuyez sur **I OK** pour confirmer votre choix.

Si vous écoutez déjà un Podcast, chargez la liste des favoris en appuyant brièvement sur **Preset** ou **FAV**. Vous pouvez ensuite sélectionner le programme mémorisé souhaité avecle bouton de réglage **NAVIGATION** puis confirmer avec **OK**.

#### Rechercher et ajouter un Podcast

Si vous cherchez un Podcast particulier, sélectionnez l'option de menu *Podcast > Search*. Vous pouvez ici scanner le code QR de l'appli MediaU et rechercher et ajouter des Podcasts via votre smartphone.

## Écoute de la radio terrestre

S'il vous arrive de ne pas avoir de réception Wi-Fi, votre radio Internet vous permet également de capter les stations à ondes ultra-courtes terrestres.

- ▷ Le cas échéant, déployez l'antenne téléscopique.
- ▷ Dans le menu principal, allez sur *FM*.



La fréquence réglée s'affiche à l'écran.

Les informations supplémentaires dépendent de ce que diffuse la station réglée (cf. «Réception RDS»).

#### Régler et mémoriser des stations

Pour régler et mémoriser des stations, vous disposez de trois possibilités:

Recherche manuelle de station:

Modifiez la fréquence par pas de 0,05 MHz avec ▲/▼ / sur la télécommande ou avec les touches
 ▲ / ► de l'appareil jusqu'à réception, en qualité suffisante, d'une station qui vous plaise.

Recherche automatique de station:

▷ Démarrez la recherche automatique de station en maintenant la touche ◄/▶ enfoncée jusqu'à ce que la recherche démarre.

Elle s'arrête au premier signal suffisamment fort et vous pouvez alors choisir de mémoriser ou non cette station.



Vous pouvez déterminer vous-même la sensibilité de la recherche en termes de qualité de réception (voir le chapitre «Configuration», point «*Paramètres FM > Mode FM*»).

▷ Les touches ▲/▼ de la télécommande ou les touches ◀/▶ de l'appareil vous permettent d'affiner encore le réglage de la station par pas de 0,05 Mhz.

Mémoriser des stations:



- Pour mémoriser la station réglée, maintenez la touche Preset de la télécommande enfoncée quelques secondes, jusqu'à affichage de et de 01.
- Avec les touches ▲/▼ de la télécommande ou en tournant le bouton de réglage NAVIGATION de l'appareil, sélectionnez un espace mémoire et confirmez avec OK.

Le numéro de la mémoire de station s'affiche à l'écran au-dessus de la fréquence.

Recherche automatique de station avec mémorisation automatique:

▷ Démarrez la recherche automatique de station avec **OK**.

L'appareil numérise automatiquement toute la plage de fréquence et place toutes les stations trouvées l'une après l'autre sur les espaces mémoire.



99 espaces de mémoire sont à votre disposition.

#### Écouter des stations mémorisées

▷ Pour appeler une station mémorisée ...

... appuyez sur la touche numérique correspondante de la télécommande ou allez avec **Preset**,  $\blacktriangle/\nabla$  dans l'espace mémoire et validez avec **OK**.

... appuyez sur la touche **FAV** de l'appareil, tournez le bouton de réglage **NAVIGATION** et validez en appuyant sur **I OK**. Vous pouvez aussi appeler les 4 premières stations mémorisées avec les touches ed chiffres.

Pour les chiffres à deux positions, appuyez rapidement sur les deux chiffres correspondant les uns après les autres.

L'espace mémoire s'affiche en gros à l'écran tandis que vous appuyez sur les touches numériques.

#### **Réception RDS**

Avec RDS, vous pouvez recevoir la désignation du programme et d'autres informations supplémentaires de la station, à condition que l'intensité du signal soit suffisante.

Si la qualité de réception est suffisante, **(RDS)** apparaît tout d'abord à l'écran, suivi des informations éventuellement diffusées - selon la station. Si le signal n'est pas suffisamment fort, l'écran affiche **(RDS)** suivi de **NONE**.



Si vous commutez de *FM* sur la radio Internet ou le Media Player, le rétablissement de la connexion avec le réseau dure quelques secondes.

> Avec Home ou MENU, vous quittez la radio et retournez dans le menu principal.

#### Réception - Mono/stéréo

L'icône en haut de l'écran indique si la réception de la station est en stéréo ou en mono:



((•)) = stéréo, **a** = mono.

S'il y a un grésillement en cas de réception stéréo, passez en réception mono (cf. chapitre «Configuration», point «*Paramètres FM*»).

#### Écouter des stations FM via la radio Internet

Quand vous recevez mal certaines stations terrestres, vous pouvez, si vous avez une connexion Internet, sélectionner vos stations favorites comme stations Internet et bénéficier d'une meilleure qualité d'écoute. Si vous souhaitez utiliser ce service, réglez-le pour toutes les stations retransmises sur Internet.



Il faut pour cela activer sous *Configuration > Installation de la radio locale* l'option *DAB(Wi-Fi*).

Sélectionnez dans un premier temps **Configuration** > **Paramètres FM > Service following (FM/Wi-Fi) > Activer.** 

Si vous n'avez pas encore précisé votre localisation, vous êtes automatiquement redirigé vers le point *Installation de la radio locale* où vous pouvez indiquer votre continent, votre pays, votre région et votre ville. L'appareil établit alors une liste des stations locales pouvant être captées aussi - ou uniquement - sur Internet.

Cette liste s'affiche sous la nouvelle option **DAB(Wi-Fi)** du menu principal.

- Appelez maintenant la station FM souhaitée avec les options du menu principal FM ou DAB(Wi-Fi). Au bout de quelques instants, l'icône indiquant que les informations de la station sont transmises à votre radio Internet s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran ().
  - Appuyez maintenant sur la touche **OK** de la télécommande ou sur le bouton de réglage **D OK** de l'appareil jusqu'à ce que l'écran indique que l'appareil a basculé sur la radio Internet.

L'appareil capte maintenant la station sur Internet par Wi-Fi et vous bénéficiez d'une réception d'excellente qualité.

Vous trouverez une liste des stations DAB et FM pouvant être écoutées sur Internet sous Radio locale > DAB(Wi-Fi)... et > FM(Wi-Fi)... (suivie du nom du lieu sélectionné).



Ce service peut être appelé dans environ 700 villes en Allemagne au moment de la création de ce mode d'emploi. Il est à présent disponible dans un grand nombre de villes de la plupart des autres pays d'Europe.

## Utiliser la fonction *Bluetooth*®



1. Allumez l'appareil et appuyez le cas échéant sur **HOME** pour aller au menu principal. Appuyez sur ▶ ou sur le bouton de réglage ➡ OK de l'appareil pour aller à l'option de menu *Bluetooth*.

L'appareil est prêt pour la connexion Bluetooth®.

- Activez la fonction Bluetooth<sup>®</sup> de votre appareil Bluetooth<sup>®</sup> (votre smartphone, par exemple). Ce réglage se trouve généralement dans le menu Paramètres.
- 3. Lancez la recherche (cette commande s'appelle «Rechercher appareils», p. ex.).

Au bout de quelques instants, tous les appareils *Bluetooth®* disponibles s'affichent.

- Sélectionnez TCM Internetradio et activez la fonction d'appairage. Ensuite, TCM Internetradio s'affiche comme «connecté».
- 5. Démarrez la lecture audio sur votre smartphone ou votre tablette.
- 6. Appuyez sur **OK** de la télécommande ou sur le bouton de réglage de l'appareil **OK** de l'appareil pour démarrer la lecture via *Bluetooth*<sup>®</sup> de la radio Internet.
- Avec les touches II, I tet i de la télécommande et en appuyant brièvement sur le bouton de réglage
   NAVIGATION et longuement sur les touches tet intervompre la lecture et avancer et reculer d'un titre.
- ▷ Pour mettre fin à la connexion Bluetooth<sup>®</sup>, maintenez enfoncée la touche OK de la télécommande ou le bouton de réglage I OK de l'appareil jusqu'à ce que la connexion soit coupée.

Important:

- La radio Internet «se souvient» de l'appareil qui s'est connecté à elle. Si vous activez une autre fois la fonction *Bluetooth* de la radio Internet, la radio Internet se connectera automatiquement avec l'appareil auquel elle était connectée en dernier.
- Pour couper définitivement la connexion *Bluetooth*<sup>®</sup>, vous devez couper la connexion sur votre smartphone ou votre tablette et arrêter l'appairage.
- Le symbole de l'affichage de la radio Internet vous indique si une connexion *Bluetooth*<sup>®</sup> a été établie:



Vous pouvez accéder directement à ce menu en appuyant sur la touche st de la télécommande.

**REMARQUE:** risque de détérioration

- Respectez également les instructions du mode d'emploi des appareils externes.
- Réglez le volume des deux appareils au minimum avant de les raccorder.

#### Écoute d'un appareil externe via la radio Internet



Vous pouvez p. ex. brancher un lecteur de MP3 à la prise d'entrée **AUX IN**.

Il vous faut pour ce faire un câble audio à jack de 3,5 mm (non fourni).



- Sélectionnez l'option de menu AUX dans le menu principal.
   La musique du lecteur de MP3 est restituée par la radio Internet.
  - Si la radio Internet n'est pas connectée à un appareil externe, appuyez sur Home ou MENU pour revenir au menu principal.

Vous ne pouvez pas commander l'appareil externe via la radio Internet. Seul le volume peut être réglé sur la radio Internet.

#### Écoute de la radio Internet via un appareil externe



- Vous pouvez p. ex. brancher une chaîne stéréo au connecteur de sortie **LINE OUT**.
- Il vous faut pour ce faire un câble audio à jack de 3,5 mm.
  - Sélectionnez l'entrée correspondante sur votre installation stéréo.

La musique de la radio Internet est restituée par l'installation stéréo.

La radio Internet elle-même est mise en sourdine.



La prise de sortie **LINE OUT** est moins appropriée au branchement d'un casque d'écoute/d'écouteurs intra-auriculaires.

## Configurer



Dans l'option du menu principal Configuration vous pouvez effectuer différents réglages d'appareil et de système, programmer les fonctions Alarme et Assoupissement, etc.

Vous trouverez les options de menu suivantes:

• Affichage de l'heure

Sélectionner l'affichage de l'écran en mode veille

- Gérer my mediaU
   Activer/désactiver l'accès à la médiathèque Mediavou.net
- Réseau

Effectuer réglages réseau

• Date et heure

Régler l'affichage de la date et de l'heure

• Alarme

Régler l'heure de réveil, activer et désactiver

• Minuteur

Régler le compte à rebours jusqu'à 99:59

Programmateur

Sélectionner un laps de temps pendant lequel l'appareil doit fonctionner

• Langue

Régler la langue de menu

• Rétro-éclairage

Activer le rétro-éclairage d'écran et le mode Economie d'énergie

∙Écran

Sélectionner l'affichage de l'écran en couleur ou en noir et blanc

• Gestion de l'énergie

Régler la durée d<sup>'</sup>inactivité (pas de réception radio, pas de lecture via **AUX IN**) après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement

• Minuterie de sommeil

Régler l'heure de désactivation

• Météo

Régler l'affichage de la météo

• Paramètres FM

Réception mono ou stéréo et réglage du seuil de réception; créer une liste de stations locales émettant sur Internet

Installation de la radio locale

Sélectionner le pays, la province, la ville pour les stations locales

• Paramètres de lecture

Régler les fonctions de répétition pour les fichiers du Centre multimédia

#### • Menu

Sélectionner les options du menu principal affichées

• Égaliseur Sélectionner les adaptations sonores préréglées

#### Reprendre au redémarrage

L'appareil reprend les derniers réglages effectués avant l'arrêt

#### • Appareil

Informations système, modifier la désignation de la radio Internet dans le réseau domestique compatible DLNA et télécharger l'application AirMusic Control

• Mise à jour de version

Télécharger et installer des actualisations de logiciel à partir d'Internet

• *Réinitialiser aux valeurs par défaut* Tous les réglages sont réinitialisés



#### Affichage de l'heure

En mode veille, l'écran affiche l'heure. Vous pouvez régler ici si vous souhaitez représenter l'heure **analogique** (cadran) ou numérique.

#### Gérer my mediaU

Vous activez/désactivez ici l'accès à la médiathèque Internet «Mediayou».

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez au préalable avoir créé un compte auprès de MediaYou (cf. chapitre «Médiathèque *My MediaU* - Gestion des stations sur Internet»).

Si vous avez créé plusieurs comptes, sélectionnez ici celui auquel la radio Internet doit accéder.

Une fois l'activation effectuée, un code QR, que vous pouvez lire avec votre smartphone, s'affiche. Vous pouvez alors commander différentes fonctions de la radio Internet avec votre smartphone,

#### Réseau

Via Réseau > Configuration du réseau sans fil, vous pouvez lancer la recherche manuelle d'un réseau Wi-Fi.

1. Sélectionnez Activer ou Désactiver et confirmez avec OK.

L'action *Activer* permet à l'appareil d'afficher tous les réseaux sans fil après quelques secondes.

L'action *Désactiver* déconnecte l'appareil du réseau sans fil.

2. Le cas échéant, continuez comme décrit au chapitre «Établissement de la première connexion».

Avec l'option Réseau > Réseau sans fil (APP) vous pouvez lancer votre réseau par code QR via MediaU.

Remontez ensuite d'un niveau, le cas échéant, sur Installer PIN pour appli pour sécuriser votre appli avec un code secret. Pour ce faire, sélectionnez Activer et saisissez un numéro à 6 chiffres.

Avec l'option *Réseau > Réseau sans fil (WPS PBC)*, vous pouvez lancer manuellement l'établissement de la connexion Wi-Fi sous WPS. Pour ce faire, vous devez appuyer en l'espace de 120 secondes sur le bouton WPS de votre routeur.

Via *Réseau > Configuration manuelle > Réseau sans fil > DHCP*, vous pouvez attribuer une adresse fixe à l'appareil. Normalement, ces adresses sont attribuées de manière dynamique et vous n'avez pas d'autres réglages à effectuer.

- ▷ Pour l'attribution dynamique, sélectionnez *DHCP* (*Activer*).
- ▷ Pour la saisie manuelle, sélectionnez *DHCP (Désactiver)*.

D'autres entrées sont requises nécessitant chacune un chiffre à 12 positions:

- Adresse IP
- Masque de sous-réseau
- Passerelle par défaut
- Serveur DNS préféré
- Serveur DNS auxiliaire

Via *Réseau > Configuration manuelle > Réseau sans fil > Entrer SSID*, vous pouvez entrer manuellement l'identification Wi-Fi.

Dans *Réseau > Configuration manuelle > Réseau sans fil > Gérer,* vous trouvez une liste de réseaux Wi-Fi déjà utilisés par l'appareil. Si vous sélectionnez ici votre réseau, vous n'avez plus besoin d'entrer de mot de passe.

Via *Réseau > Recherche de réseaux dès l'allumage*, vous pouvez *Activer/Désactiver* la connexion automatique de l'appareil à un réseau au moment de la prochaine mise en marche.

Ce qui est très pratique p. ex. en cas de panne de courant pour que l'alarme continue à fonctionner.

0





#### Date et heure



Les réglages de la date et de l'heure ne sont possibles que si la radio Internet est connectée au réseau sans fil.

La radio Internet va chercher automatiquement la date et l'heure auprès d'un serveur central dès que la connexion a été établie avec le réseau. Le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver se fait également de cette manière.

1. Sélectionnez *Date et heure > Régler le format de l'heure*.

- 2. Sélectionnez avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage **NAVIGATION** sur l'appareil le format *12 heures* ou *24 heures*.
- 3. Confirmez avec **OK**.
- 4. Sélectionnez Date et heure > Régler le format de la date.
- 5. Sélectionnez avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage NAVIGATION sur l'appareil le format souhaité.
- 6. Confirmez avec **OK**.

Si vous n'avez pas de réception radio, vous pouvez régler l'heure et la date manuellement.

- 1. Sélectionnez Date et heure > Régler la date et l'heure > Installation manuelle.
- 2. Entrez la valeur avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec **NAVIGATION** sur l'appareil puis passez au prochain champ de saisie avec ►.
- 3. Confirmez avec **OK**.
- ▷ De plus, vous pouvez également indiquer s'il s'agit de l'*heure d'été* ou ou de l'*heure d'hiver*.
- Dès que vous avez à nouveau une réception radio, sélectionnez Date et heure > Régler la date et l'heure > Détection automatique.



Le réglage manuel reste permanent jusqu'à ce que vous sélectionniez à nouveau *Détection automatique* dans le menu.



#### Alarme

Vous pouvez ouvrir directement ce menu avec la touche Alarm de la télécommande ou de l'appareil.

Vous pouvez entrer ici 2 heures de réveil différentes.

- 1. Sélectionnez Configuration > Alarme > Alarme 1.
- 2. Sélectionnez Activer.
- 3. Sélectionnez *Répéter*.
- 4. Sélectionnez Journalier, Une fois ou un jour de la semaine.

Avec **OK**, vous posez ou effacez les coches.

Si vous sélectionnez *Journalier*, une coche apparaît automatiquement devant tous les jours de la semaine. Si vous effacez maintenant la coche devant un ou plusieurs jours (p. ex. *samedi* et *dimanche*), la coche devant *Journalier* disparaît aussi.

Si vous sélectionnez Une fois, toutes les coches sont effacées.

- 5. Retournez au niveau supérieur avec 🛋
- 6. Sélectionnez Heure.
- 7. Entrez la valeur avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage NAVIGATION sur l'appareil puis passez au prochain champ de saisie avec ►.
- 8. Confirmez avec **OK**.
- 9. Sélectionnez Sonnerie (type de signal de réveil).
- 10. Choisissez entre Son, Mélodie, Internet Radio et FM.
- 11. Retournez au niveau supérieur avec 🔍

Un symbole de réveil 🏵 s'affiche en haut de l'écran, près de l'heure.



- Pour la *Mélodie*, un volume croissant est sélectionné par défaut. Celui-ci ne peut être modifié que pendant que la mélodie est jouée.
- Si vous avez choisi d'être réveillé avec la *Internet Radio*, le signal de réveil peut être retardé de quelques secondes, car l'appareil doit d'abord établir la connexion. Si l'appareil est incapable d'établir une connexion pendant plus d'une minute, vous serez réveillé automatiquement par la Mélodie mémorisée.

Uniquement pour le réveil avec la Internet Radio, FM:

▷ Si vous avez choisi la radio FM comme signal de réveil, l'appareil affiche automatiquement la liste des stations mémorisées. Sélectionnez la station avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage NAVIGATION sur l'appareil et confirmez avec OK.

- Si vous avez choisi la Internet Radio comme signal de réveil, vous pouvez choisir l'un de vos favoris comme signal de réveil - mais un seul pour les deux réveils!
  - Si vous appuyez sur ...
  - ... 🛋 la dernière station sélectionnée est utilisée comme signal de réveil.
  - ... **OK**, l'appareil affiche une liste de vos favoris enregistrés et vous pouvez y choisir une autre station.
  - 12. Sélectionnez *Alarme > Volume de l'alarme*.
  - 13. Réglez le volume avec ◀/ ►.
  - 14. Confirmez avec **OK**.
- ▷ Dans l'option de menu *Alarme 2*, vous pouvez programmer une seconde heure de réveil de la même façon.

Au lieu de régler une heure précise, vous pouvez opter en faveur d'un **laps de temps** (*5 minutes ... 120 minutes*) après lequel vous souhaitez être réveillé.

- 1. Sélectionnez la *répétition d'alarme* (Alarme de sieste).
- 2. Sélectionnez un laps de temps et mettez ensuite l'appareil en veille ou *Désactiver* pour désactiver la fonction de répétition d'alarme.

#### Désactiver l'alarme

Pour arrêter le signal de réveil, appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil ou de la télécommande (sauf 也).

Le réveil sonne à nouveau au bout de 5 minutes.

▷ Pour éteindre complètement le réveil, appuyez sur 也 ou sur Alarm.

L'appareil passe alors en veille.

#### Minuteur

Avec la fonction minuterie, vous pouvez programmer un compte à rebours de 99:59 minutes à 00:00 minutes. La valeur préréglée est **00:00**.

- 1. Utilisez les touches ▲/▼ / ◀/ ► de la télécommandeou ◀/ ► de l'appareil pour régler la fourchette souhaitée. Si vous maintenez la touche en question enfoncée, les chiffres défilent plus rapidement.
- 2. Démarrez le décompte avec **OK**.
- 3. Passez ensuite au programme musical de votre choix. Dès que le temps réglé est écoulé, un signal d'alarme retentit.
- ▷ Le signal d'alarme s'éteint en appuyant sur une touche quelconque de l'appareil ou de la télécommande.

Si la *fonction minuterie* est activée, les fonctions de réveil ou de *répétition d'alarme* sont désactivées.

#### Programmateur

Le programmateur vous permet de sélectionner un laps de temps pendant lequel l'appareil doit fonctionner.

- 1. Sélectionnez Configuration > Programmateur > Activer.
- 2. Sélectionnez *Répéter*.
- 3. Sélectionnez *Journalier*, *Une fois* ou un jour de la semaine.

Avec **OK**, vous posez ou effacez les coches.

Si vous sélectionnez *Journalier*, une coche apparaît automatiquement devant tous les jours de la semaine. Si vous effacez maintenant la coche devant un ou plusieurs jours (p. ex. *samedi* et *dimanche*), la coche devant *Journalier* disparaît aussi.

Si vous sélectionnez *Une fois*, toutes les coches sont effacées.

- 4. Retournez au niveau supérieur avec 🔍
- 5. Sélectionnez Heure.
- 6. Entrez la valeur avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage NAVIGATION sur l'appareil puis passez au prochain champ de saisie.
- 7. Confirmez avec **OK**.
- 8. Sélectionnez Sonnerie.
- 9. Choisissez entre Internet Radio et FM.
- ▷ Si vous avez choisi FM, la liste des stations que vous avez mémorisées s'affiche automatiquement. Sélectionnez la station avec ▲/▼ sur la télécommande ou avec le bouton de réglage NAVIGATION sur l'appareil et confirmez avec OK.
- Si vous avez choisi Internet Radio, vous pouvez sélectionner l'une de vos stations favorites. Si vous ...

... appuyez sur 🔍 c'est la dernière station sélectionnée qui sera utilisée;

... appuyez sur **OK**, la liste de vos stations favorites mémorisées s'affichera et vous pourrez y choisir une station.

10. Avec  $\blacktriangleleft$ , vous remontez d'un niveau, avec **Home** ou **MENU**, vous retournez au menu principal.



#### Langue

Vous pouvez choisir entre différentes langues de menu.

- 1. Sélectionnez l'option de menu *Configuration* puis l'option de menu *Langue*.
- 2. Sélectionnez la langue choisie et confirmez avec **OK** ou en appuyant sur le bouton de réglage.
- 3. Avec ◀, vous remontez d'un niveau, avec Home ou MENU, vous retournez au menu principal.

#### Variateur de luminosité

Dans *Économie d'énergie*, sélectionnez la luminosité de l'écran en mode d'économie d'énergie. Après 15 secondes, l'appareil fait automatiquement passer l'écran en mode Économie d'énergie si aucune touche n'est actionnée. Dès que vous appuyez sur une touche, l'écran retrouve sa luminosité normale.

Dans *Activer*, vous réglez le rétro-éclairage permanent de l'écran.

- 1. Sélectionnez le mode *Économie d'énergie*.
- 2. Avec ◀/ ▶, réglez le rétro-éclairage à la luminosité souhaitée.
- 3. Confirmez avec **OK**.

ou

1. Sélectionnez Activer.

- 2. Avec ◀/ ▶, réglez le rétro-éclairage à la luminosité souhaitée.
- 3. Confirmez avec **OK**.
- 4. La touche **Dimmer** de l'appareil vous permet de modifier directement la luminosité d'écran.

#### Affichage écran

▷ Vous pouvez choisir ici si l'affichage de l'écran doit être en couleur ou en noir et blanc.

#### Gestion de l'énergie

Avec *Configuration > Gestion de l'énergie*, vous pouvez régler la durée d'inactivité (pas de réception radio, pas de lecture via **AUX IN**) après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement. L'appareil est préréglé sur 15 minutes.

- 1. Sélectionnez Configuration > Gestion de l'énergie.
- 2. Choisissez entre Désactiver, 5 minutes, 15 minutes et 30 minutes.



En mode AUX, l'appareil s'éteint automatiquement avec un retard d'environ 20 minutes - p. ex., si vous choisissez la configuration de 5 minutes, la radio internet s'éteint seulement après environ 25 minutes.

#### Minuterie de sommeil



Vous pouvez accéder directement à ce menu en appuyant sur la touche Sleep.

Le Minuteur de sommeil éteint automatiquement l'appareil après la période de temps réglée (15 minutes ... 180 minutes).

- 1. Sélectionnez Configuration > Minuteur de sommeil.
- 2. Sélectionnez l'heure d'arrêt ou Désactiver pour désactiver le minuteur de sommeil.

Quand le minuteur de sommeil est activé, 🎮 s'affiche en haut de l'écran.



#### Météo

- 1. Sélectionnez Configuration > Météo > Affichage veille.
- 2. Sélectionnez *Activer* ou *Désactiver*, selon que vous souhaitez un affichage ou non.

Avec **Activer**, l'affichage météo en mode veille est affiché en alternance avec la date/l'heure.

- 3. Sélectionnez *Météo > Unité de température*.
- 4. Sélectionnez *Celsius* ou *Fahrenheit*.
- Sélectionnez Météo > Définir la position pour déterminer le lieu dont vous souhaitez afficher les données météorologiques.

6. Sélectionnez la région ( (Afrique, Asie, Europe ...) > le pays (... France) > la ville ( ... Paris). Vous obtenez les données météorologiques actuelles et des prévisions sur 5 jours.

Vous pouvez également ajouter les données météorologiques à l'affichage de veille à partir d'ici:

- 1. Marquez le nom de la ville.
- 2. Appuyez sur ►.

Le texte Ajouter à l'affichage de veille apparaît.

3. Confirmez avec **OK**.

#### Paramètres FM

Pour la radio terrestre, vous pouvez choisir entre le mode stéréo et mono. S'il y a un grésillement en cas de réception stéréo, passez en réception mono (cf. chapitre «Configuration», point «*Paramètres FM*»).

- 1. Sélectionnez *Mode FM*.
- 2. Sélectionnez *Mono* ou *Stéréo*.

L'écran affiche a pour mono ou ((••) pour stéréo.

En sélectionnant **Sensibilité FM**, vous pouvez choisir la qualité de réception attendue lors de la recherche automatique ou de la lecture en stéréo:

- 1. Sélectionnez Sensibilité FM.
- 2. Sélectionnez Fort, Défaut ou Faible et validez.

| (îr 0)                            | 0:00          |  |
|-----------------------------------|---------------|--|
| Mode FM                           |               |  |
| Sensibilité FM<br>Service followi | ng (FM/Wi-Fi) |  |
| <b>←</b> 1                        | /3            |  |

L'option **Service following (FM/Wi-Fi)** vous permet d'activer la recherche automatique de stations terrestres émettant sur Internet.

1. Sélectionnez Service following (FM/Wi-Fi).

2. Sélectionnez Activer.

L'appareil vous demande maintenant de préciser votre localisation si vous ne l'avez pas encore fait.

 Saisissez l'un après l'autre le continent, le pays, la région et la ville pour lesquels vous voulez réunir au sein d'une liste les stations locales qui émettent également sur Internet. Cette liste s'affiche comme nouvelle option DAB (Wi-Fi) dans le menu principal.



#### Installation de la radio locale

Au moyen de l'adresse IP, l'appareil repère sa position actuelle et peut automatiquement dresser une liste des stations radio locales. Mais vous pouvez aussi entrer un autre pays, une province ou une ville, si vous souhaitez p. ex. qu'il vous propose une liste des stations radio espagnoles ou seulement celles de Madrid.

1. Sélectionnez Installation de la radio locale > Définir la position.

- 2. Sélectionnez Configuration manuelle (Pays) / (Province) ou (Ville).
- 3. Sélectionnez la région (... *Europe*) > le pays (... *Espagne*) etc.
- 4. Confirmez Enregistrer en tant que radio locale.

ou

- ▷ Sélectionnez *Détection automatique*.
- Validez Activer sous DAB(Wi-Fi)/(Activer) si vous voulez aussi écouter avec la radio Internet les stations terrestres et DAB+ émettant sur Internet.

Paramètres de lecture

Vous réglez ici les fonctions de répétition au moment de la lecture de fichiers via le Centre multimédia (cf. Chapitre «Lecture de fichiers musicaux personnels via le Centre multimédia»).

Avec l'option de menu Configuration > Paramètres de lecture, vous pouvez choisir parmi les fonctions de répétition:

- Désactiver
- Répéter tout
- Répéter un
- Lecture aléatoire
- Sélectionnez entre Réveil, Dimmer, Égaliseur, Station locale, Mode, Préconfiguration, Minuteur de sommeil et Minuteur en marquant l'option de menu et en confirmant avec OK.

#### Мепи

Vous pouvez ici sélectionner quelles options de menu doivent s'afficher dans le menu principal. Au choix: Internet Radio, Radio sommeil, Podcast, UPnP, Centre multimédia, FM, DAB (Wi-Fi), AUX, Bluetooth, Minuteur, Réveil, Station locale, my mediaU.

▷ Sélectionnez une saisie et appuyez sur ▶ pour cocher ou décocher la case.

▷ La touche ◀ vous permet de remonter d'un niveau, avec **Home** ou **MENU**, vous retournez au menu principal.

#### Égaliseur



Vous pouvez sélectionner directement les différents paramètres avec la touche **EQ** de la télécommande.

L'égaliseur permet l'adaptation à un son typique d'un certain genre de musique. Des filtres spéciaux relèvent ou adoucissent les fréquences basses, hautes et moyennes.

Choisissez entre Normal, Neutre, Jazz, Rock, Soundtracks, Classique, Pop, Informations et et Mon EQ.

Après confirmation, l'affichage retourne tout d'abord à Configuration, puis après env. 10 secondes à l'affichage de lecture normal, en fonction de la source sélectionnée auparavant.

▷ En sélectionnant *Mon EQ*, vous pouvez régler séparément les fréquences hautes, basses et moyennes (Loudness).

(Loudness: À bas volume, l'oreille humaine ne perçoit pas les fréquences hautes et basses aussi bien que les fréquences moyennes. La fonction Loudness permet de compenser cela.)

- 1. Allez sur **myEQ**.
- 2. Appuyez sur ►.
- 3. Sélectionnez *T* pour les haute fréquences, *B* pour les basses fréquences et *L* pour activer ou désactiver la fonction Loudness.
- 4. Réglez la valeur souhaitée avec les touches ◀/ ►.

#### Reprise de la lecture au redémarrage

Si vous sélectionnez *Activer* ici, l'appareil redémarrera avec les derniers réglages configurés avant l'interruption (désactivation, panne de courant).

| (î•          | 00:00               | Appareil |  |
|--------------|---------------------|----------|--|
| Infos systèn | ne                  |          |  |
| Renommer(    | TCM Internet radio) |          |  |
| APP          |                     | 42       |  |
| Intimité     |                     |          |  |

Vous trouvez ici quelques informations techniques, vous pouvez modifier ici la désignation de la radio Internet dans le réseau domestique compatible DLNA et télécharger l'appli AirMusic Control App.

#### Sélectionnez *Appareil > Infos système*.

Vous obtenez des informations sur:

- Version (du logiciel)
- Stations radio (nombre)
- Info Wi-Fi: État (de la réception radio), Adresse MAC, SSID

(identification Wi-Fi), *Adresse IP*, *Sous-réseau*, *Passerelle*, *DNS1* (serveur préféré), *DNS2* (serveur auxiliaire) • *BT* (Version Bluetooth)

*Renommer* vous permet de changer le nom de votre appareil (p. ex. pour simplifier la recherche lors de la connexion Bluetooth).

1. Sélectionnez *Appareil > Renommer*.

2. Entrez le nom souhaité.

En sélectionnant *App*, vous trouverez un code QR permettant de télécharger l'application AirMusic Control pour Android dans le Google Play Store directement sur votre smartphone (voir aussi le chapitre «Lecture de fichiers musicaux personnels via le Centre multimédia» au point «Télécommande par application»).

Dans *Déclaration de protection des données*, vous trouvez le code QR ou l'URL menant à la déclaration de protection des données disponible sur Internet.

#### Mise à jour de version

Vous pouvez ici - dans la mesure où elles sont disponibles - télécharger à partir d'Internet et installer les dernières mises à jour de version pour votre radio Internet.

▷ Pour ce faire, sélectionnez *Mise à jour de version (Oui*)et confirmez avec **OK**.

En l'absence de mise à jour, apparaît le message *Aucune mise à jour n'est disponible*.

Le cas échéant, un redémarrage de l'appareil est nécessaire. Pour ce faire, débranchez quelques secondes le bloc-secteur de la prise de courant.

Tous les réglages et les stations/favoris mémorisés sont effacés.



#### Réinitialiser aux valeurs par défaut

Il est parfois judicieux de réinitialiser l'appareil aux valeurs par défaut, p. ex. lorsque vous changez de réseau Wi-Fi ou si, pour des raisons inconnues, l'appareil refuse d'établir une connexion.

▷ Pour ce faire, sélectionnez *Oui* et confirmez avec **OK**.

Tous les réglages sont réinitialisés.

ou

▷ Sélectionnez *Non* pour quitter l'option de menu.

## Problèmes / solutions

| L'article ne fonctionne pas                     | • Le bloc-secteur est-il branché sur la prise de courant?   |
|---|---|
|   | · L'arrêt automatique (option de menu <i>Gestion de l'énergie</i> ) est-il activé?  |
|   | Eteignez puis rallumez l'appareil.<br>Accuraz-vous que la réception Wi-Fi fonctionne ou que l'appareil receit un  |
|   | signal audio par l'entrée <b>AUX IN</b> .   |
| Pas de récention radio/Wi-Fi                    | •Puissance du signal Wi-Fi insuffisante?  |
|   | Modifiez, si besoin, l'emplacement de l'appareil.   |
|   | <ul> <li>Débranchez éventuellement pendant quelques secondes le bloc-secteur<br/>de la radio Internet de la prise et faites un nouvel essai.</li> </ul>   |
|   | • Wi-Fi connecté/activé?  |
|   | • Si besoin, redémarrez le routeur.   |
| Wi-Fi visible mais échec<br>de la connexion     | <ul> <li>Vérifiez les réglages du Wi-Fi et du routeur.</li> <li>Est-il possible que seulement certaines adresses IP aient été autorisées?</li> <li>Avez-vous activé un filtre MAC?</li> </ul>   |
|   | • Le Firewall empêche-t-il l'accès au routeur?  |
|   | • En saisissant votre mot de passe, avez-vous tenu compte des majuscules et des minuscules?   |
|   | • Chiffrement inconnu dans le routeur?<br>La radio Internet prend en charge les chiffrements WEP et WPA-/WPA2.<br>Si besoin, modifiez dans le routeur.  |
|   | • Pas de connexion Internet du routeur?   |
| Pas de connexion avec le PC                     | • PC allumé?  |
|   | • Attendez le cas échéant 1 à 2 minutes jusqu'à l'établissement de la connexion.  |
|   | • L'échange uPnP est-il autorisé?   |
|   | • L'accès au Media Player est-il autorisé?  |
|   | • Aucun titre dans la liste de lecture du Media Player?   |
|   | • Le PC est-il protégé par un pare-feu?   |
| <b>My mediaU</b> n'apparaît pas<br>dans le menu | <ul> <li>• MyMediaU désactivé?</li> <li>Activez-le sous Configuration &gt; Gérer My mediaU.</li> </ul>  |
|   | • La radio Internet est-elle connectée au réseau domestique via DLNA?<br>Dans ce cas, les options de menu <i>MyMediaU, Centre d'information</i> et<br><i>Configuration</i> disparaissent. Elles réapparaissent lorsque la connexion avec<br>le réseau a été coupée. |
| MyMediaU vide                                   | • Avez-vous créé un compte sous www.mediayou.net?   |
|   | • Y avez-vous inscrit votre appareil puis activé MyMediaU?  |
|   | • Si besoin est, retournez sur <i>Configuration &gt; Gérer My mediaU</i> et confirmez Activer avec <b>OK</b> .  |
| Heure incorrecte                                | Avez-vous correctement activé l'heure d'été/d'hiver?  |

#### Réinitialisation

La présence de rayonnements électromagnétiques à proximité de l'appareil peut nuire au bon fonctionnement. Si c'est le cas, réinitialisez l'appareil: éloignez l'appareil de la zone des rayonnement électromagnétique. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur pour quelques secondes. Ensuite, rallumez l'appareil et essayez à nouveau de charger les fonctions souhaitées.

#### Glossaire

#### Adresse IP

Adresse déterminée conformément au protocole de transmission Internet IP (Internet Protocol). À chaque appareil est attribuée une suite univoque de 4 groupes de chiffres séparés par un point, par ex. 192.168.02.01. Avec DHCP, l'affectation a lieu automatiquement sous forme d'adresse IP dynamique, attribuée de nouveau à chaque connexion.

## Vous pouvez aussi affecter une adresse IP fixe à votre appareil si p. ex. vous ne libérez votre Wi-Fi que pour certaines adresses IP.

#### Adresse MAC

L'adresse Media Access Control est une adresse de matériel fixe et non modifiable avec laquelle les composants du réseau peuvent être identifiés de manière univoque.

#### Vous trouverez l'adresse MAC de la radio Internet sous Centre d'information > Infos système > Infos sans fil > Adresse MAC.

#### APP (Application)

Logiciel d'application. Dans le langage courant, il s'agit généralement d'une application conçue pour les appareils mobiles. Beaucoup de ces applications sont gratuites et disponibles pour téléchargement Internet sur l'App Store spécifique à la plateforme respective.

## Les applications dites de streaming (par ex. AirMusic control) permettent de contrôler Internet à partir d'un appareil mobile.

#### **Chiffrement WEP**

Wired-Equivalent-Privacy est un ancien standard de chiffrement pour LAN sans fil.

La radio Internet peut recevoir et décoder les données chiffrées avec WEP.

#### **Chiffrement WPA**

Wi-Fi Protected Access est une autre méthode de chiffrement pour LAN sans fil. Elle offre une meilleure protection contre les intrusions.

#### La radio Internet peut recevoir et décoder les données chiffrées avec WPA.

#### **Chiffrement WPS**

Le protocole Wi-Fi Protected Setup est un standard développé par Wi-Fi Alliance pour simplifier la phase de configuration des réseaux sans fil.

#### La radio Internet est compatible WPS.

#### Code QR (Quick Response)

Le code QR est composé d'une matrice carrée faite de modules noirs sur fond blanc qui représentent des données codées en binaire. Ce code QR peut être lu et traité avec une application spéciale et l'appareil photo intégré d'un smartphone ou d'une tablette. Il renvoie généralement vers un site Web spécifique, par exemple l'App Store.

#### DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

Permet au serveur ou au routeur l'affectation dynamique d'une adresse IP pour les composants du réseau. Toute autre configuration est inutile.

#### DLNA (Digital Living Network Alliance)

Standard d'interconnexion pour le domaine domestique assurant que différents appareils comme les ordinateurs, les téléphones mobiles et l'électronique de loisirs peuvent communiquer au sein du même réseau et prennent en charge des formats communs pour les contenus multimédias comme la musique, les films, les photos.

## Au moyen de ce standard, la radio Internet peut communiquer au sein du réseau avec un PC ou avec des appareils mobiles fonctionnant avec le système d'exploitation Android.

#### IEEE 802.11b/ IEEE 802.11g

Standard industriel défini par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers pour les réseaux sans fil dont le transfert de données maxi est de 11 Mbit/s (b) ou 54 Mbit/s (g).

#### La radio Internet prend aussi bien en charge IEEE 802.11b que IEEE 802.11g.

#### LAN

Local Area Network désigne un réseau (informatique) dans une zone géographique limitée.

#### Pare-feu

Matériel ou logiciel servant à empêcher l'accès de tiers (pirates informatiques) sur son propre ordinateur ou réseau.

Le pare-feu peut être intégré au routeur ou installé sous forme de logiciel dans le PC.

#### Si le pare-feu est installé sur votre ordinateur, vous devez éventuellement l'ouvrir pour la radio Internet.

#### RDS (Radio Data System)

Système de données radio par lequel différentes informations supplémentaires telles que radioguidage, fréquences alternatives, identifiant de programme, etc., peuvent être émises par une station.

L'affichage à l'écran vous indique si la force de champ du signal est suffisante pour la réception du RDS. (RDS) ... None = trop faible

#### SSID (Service Set Identifier)

Ou ESSID (Extended Service Set IDentifier); le «nom» (l'identifiant d'un réseau sans fil selon IEEE802.11, grâce auquel le réseau peut être identifié de manière univoque. Cette désignation est attribuée au moment de l'installation du réseau (ou routeur).

La radio Internet reconnait automatiquement tous les réseaux (radio) trouvés, le SSID peut aussi être entré manuellement.

#### UPnP (Universal Plug and Play)

Standard introduit par Microsoft pour permettre l'activation d'appareils de différents fabricants à l'intérieur d'un réseau.

Au moyen de ce standard, la radio Internet peut communiquer avec un PC à l'intérieur du réseau.

#### URL (Uniform Resource Locator)

Adresse d'accès à une page Web.

Si vous connaissez l'URL d'une station, vous pouvez y accéder de manière ciblée avec la radio Internet.

#### Wi-Fi (Wireless Fidelity)

Certificat pour produits Wi-Fi fonctionnant selon un standard fixe et par conséquent compatibles entre eux.

#### La radio Internet est certifiée selon ce standard.

#### **Wireless Access Point**

L'élément d'un réseau, p. ex. composant d'un routeur, auquel se connectent les terminaux (clients) Wi-Fi pour échanger des données avec Internet ou d'autres appareils du réseau. L'Access Point est identifié par son SSID

#### La radio Internet se connecte à l'Access Point pour recevoir des données à partir d'Internet ou d'un PC ou d'un appareil mobile du réseau.

#### Wi-Fi

Réseau local sans fil servant à la transmission des données.

La radio Internet est reliée à son réseau et à Internet via un WIFI.

## Nettoyage

DANGER: danger de mort par choc électrique

• Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

• N'exposez jamais l'appareil à l'humidité. Protégez-le également des gouttes et des projections d'eau.

**REMARQUE:** risque de détérioration

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.

▷ Si besoin, essuyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide.

## Élimination

L'article, son emballage et la pile fournie sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles**, ordinaires ou rechargeables, et les batteries, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électrigues contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire

à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des

informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/ batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

## Caractéristiques techniques

| Modèle:   | clair:<br>foncé:  | 656 165 (Suisse)<br>656 177 (Suisse)   |  |  |
|---|---|--|--|--|
| Bloc-sec  | cteur   |  |  |  |
|   | Fabricant:<br>Marque:<br>Type:<br>Entrée:<br>Sortie:  | Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co. Ltd<br>Adition<br>AD1500801500EU<br>100-240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,5 A<br>$8,0$ V 1,5 A $\Leftrightarrow \  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \  \ $ |  |  |
|   | Efficacité en fonctionnement Ø:<br>à faible charge (10 %):<br>Puissance absorbée<br>à charge nulle:                   | (Le symbole v indique la polarite du connecteur)<br>83,36%<br>79,74%   |  |  |
| D   | Classe de protection:   |  |  |  |
| Puissance absorbée<br>Puissance absorbée max.:<br>Veille: |   | env. 12 W<br>< 1,0 W   |  |  |
|   | Avec connexion réseau<br>sans fil active:   | env. 1,4 W   |  |  |
| Pile de la télécommande:                                  |   | 1x CR2025/3V (Li) 150 mAh Énergie nominale: 0,45 Wh<br>(test selon UN 38.3)  |  |  |
| Arrêt au  | ıtomatique  |  |  |  |
| (en l'absence de signal):                                 |   | réglable (0/5/15/30 minutes)   |  |  |
| Haut-pa   | rleur Puissance de sortie:  | env. 2 x 5 W   |  |  |
| Connecteurs audio:  |   | 3,5 mm Ø fiche jack  |  |  |
| Standards:  |   | IEEE 802.11b/g/n (Wi-Fi)<br>Chiffrement: WEP, WPA, WPA 2 (PSK), WPS  |  |  |
| Streaming:  |   | UPnP, DLNA   |  |  |
| Formats de données (Centre multimédia):                   |   | MP3; WMA   |  |  |
| Version <i>Bluetooth</i> ®:                               |   | 5.0  |  |  |
| Gamme<br>Puissan<br>Gamme<br>Puissan<br>Gamme             | de fréquences <i>Bluetooth®</i> :<br>ce <i>Bluetooth®</i> :<br>de fréquences Wi-Fi:<br>ce Wi-Fi:<br>de fréquences FM: | 2,4 - 2,48 GHz<br>classe 2, 4 dB<br>2,400 - 2,4835 GHz<br>19 dBm (max.)<br>87,5-108,0 MHz  |  |  |
| Dimensions:   |   | env. 280 x 119 x 120 mm  |  |  |
| Tempéra   | ature ambiante:   | de 0 à +35 °C  |  |  |
| Made exclusively for:                                     |   | Tchibo GmbH, Uberseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.ch  |  |  |

# CE

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Compatible avec

- Smartphone ou tablette compatible *Bluetooth®* Smart
- Android (version 4.3 ou ultérieure)
- iOS-Phones (version iOS 7.0 et ultérieure) iOS-Tablets (version iOS 7.0 et ultérieure)

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH s'effectue sous licence.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées détenues par Google Inc.

## Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence (656165 / 656177).

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

## Garantie

Cet article est garanti 3 ans à compter de la date de l'achat. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germanv

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander auprès de notre service client. Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale, auxquels vous pouvez recourir gratuitement.

## Service client



🕋 0800 22 44 44 (gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h Le samedi de 8 h à 16 h Courriel: service@tchibo.ch

## Service et réparations

L'article sera réparé par le service après-vente Tchibo



#### S'il est nécessaire d'envoyer l'article,

veuillez fournir les informations suivantes.

- votre adresse:
- un numéro de téléphone (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une adresse électronique:
- la date d'achat et
- une description la plus précise possible du défaut.

#### Joignez une copie du justificatif d'achat

à l'article. Emballez soigneusement l'article afin d'éviter qu'il soit endommagé pendant le transport et envoyez-le à notre service après-vente, afin que nous puissions traiter votre cas et vous retourner l'article dans les meilleurs délais.

L'adresse à laguelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client». Pour les guestions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

#### Si le cas n'est pas couvert par la garantie.

faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (movennant) paiement) l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client. Pour toute guestion, indiquez la référence de l'article.

Référence: 656 165 (clair) 656 177 (foncé) (Suisse)

**Référence:** 656 165 (clair) 656 177 (foncé) (Suisse)

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch